POLOAUTOMATICKÝ ZOUVÁK PNEUMATIK S OTOČNÝM RAMENEM

Model: KD5802 • Pneuservisní montážní stroj pro kola 10–24, síla odrážeče patky 2500 kg • Čtyřčelisťový samocentrovací otočný stůl • Výkonný pneumatický odrážeč patky 2500 kg • Poloautomatické rameno • Tvrzená ocelová montážní hlava s ochranou alu ráfků • Včetně jednotky úpravy vzduchu a hustiče



10–24	2500 kg	8–10 bar	1,1 kW / 230 V
ROZSAH UPNUTÍ RÁFKU	SÍLA ODRÁŽEČE PATKY	PRACOVNÍ TLAK PNEU	VÝKONNÝ ELEKTROPOHON
Rozsah upnutí ráfku	Síla odrážeče patky	Pracovní tlak pneu	Výkonný elektropohon

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ PRVKY ZAŘÍZENÍ

1. Robustní čtyřčelisťový samocentrovací otočný stůl poháněný dvoustupňovým elektromotorem

2. Poloautomatické do strany odklápěcí rameno šetřící prostor v pneuservisní dílně

3. Extrémně výkonný pneumatický odrážeč patky se sílou pístu 2500 kg a pryžovým dorazem

4. Montážní hlava z tvrzené legované oceli s integrovanými ochrannými plastovými vložkami

5. Ergonomická sestava tří nožních pedálů pro intuitivní a bezpečnou kontrolu operátora

6. Integrovaná jednotka úpravy vzduchu (odlučovač vody s regulátorem tlaku a přimazávačem)

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHA: Vysokotlaký pneumatický stroj s rotujícím stolem a odrážecím ramenem. Při huštění a zouvání pneumatik vždy používejte ochranné brýle a chraňte končetiny před sevřením v čelistech!

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PNEUSERVISNÍ MONTÁŽNÍ STROJE

Tento technický manuál obsahuje závazné bezpečnostní předpisy, provozní normy a technická data pro poloautomatický zouvák pneumatik **KRAFT&DELE KD5802**. Zařízení splňuje požadavky evropské směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES. Každý pracovník pověřený montáží, obsluhou či údržbou stroje je povinen absolvovat zaškolení a seznámit se s tímto návodem k obsluze.

2. NEBEZPEČÍ SEVŘENÍ, ROTACE A TLAKOVÉHO VZDUCHU

NEBEZPEČÍ TĚŽKÉHO ÚRAZU: Stroj vyvíjí vysokou mechanickou sílu pneumatického pístu (2500 kg) a disponuje rotujícím stolem s upínacími čelistmi. PŘÍSNÝ ZÁKAZ vkládání rukou a nohou mezi odrážeč a bočnici pláště a mezi upínací čelisti při sešlápnutí pedálů! Obsluha musí nosit přiléhavý oděv a bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou.

Pravidla pro bezpečné huštění pneumatik:

- Huštění provádějte VŽDY s ochrannými brýlemi dle ČSN EN 166. Nikdy se nenaklánějte nad huštěnou pneumatiku!
- Překročení maximálního tlaku huštění může způsobit explozivní roztržení pláště – sledujte tlak na manometru.
- Při dosedání patky pneumatiky na ráfek nepřekračujte tlak 3,5 bar (0,35 MPa).

3. PNEUMATICKÉ A ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Bezpečnost rozvodů a energie:

- Pracovní tlak stlačeného vzduchu udržujte v rozmezí 8–10 bar. Vstupní vzduch musí procházet odlučovačem vody a přimazávačem.
- Před zahájením údržby nebo oprav vždy odpojte přívod stlačeného vzduchu a vytáhněte vidlici ze sítě 230 V.
- Chraňte pneumatické hadice před přejetím kolem vozidel a před kontaktem s ostrými hranami ráfků.

4. ZÁKAZY PŘI PROVOZU STROJE

- Zákaz obsluhy stroje neproškolenými osobami nebo osobami pod vlivem alkoholu či návykových látek.
- Zákaz demontáže ochranných krytů řemenového převodu motoru a pneumatických rozvaděčů.
- Zákaz zouvání pneumatik na poškozených, prasklých nebo zkorodovaných ráfcích.
- Zákaz provozu stroje při zjištění úniku oleje z reduktoru nebo netěsnosti tlakového vzduchu.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE OLEJE: Použitý pneumatický i převodový olej odevzdejte do sběrného místa nebezpečného odpadu. Chraňte životní prostředí!

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Oficiální technické parametry, kapacitní meze a rozměry poloautomatického pneuservisního zouváku **KRAFT&DELE KD5802**. Zařízení splňuje nejpřísnější kritéria spolehlivosti a bezpečnosti pro pneuservisy a autodílny.

Technický parametr	Jmenovitá hodnota
Modelové označení	KD5802
Vnější upnutí ráfku	10 – 21
Vnitřní upnutí ráfku	12 – 24
Maximální průměr pneumatiky	1040 mm (41)
Maximální šířka ráfku	355 mm (14)
Síla odrážeče patky	2500 kg (24,5 kN)
Pracovní pneumatický tlak	8 – 10 bar (0,8 – 1,0 MPa)
Jmenovité napájení motoru	230 V ~ 50 Hz (alternativně 400 V / 3F)
Výkon hnacího motoru	1,1 kW
Rychlost otáčení stolu	6,5 ot./min
Hladina akustického tlaku LpA	< 70 dB(A)
Hmotnost netto / brutto	188 kg / 215 kg

2. OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

Stroj je dodáván na paletě v přepravním balení. Před instalací zkontrolujte neporušenost následujících položek:

Položka v balení	Množství
Poloautomatický zouvák pneu KD5802	1 ks
Montážní páka na pneumatiky 500 mm	1 ks
Hustič pneumatik s manometrem	1 ks
Ochranné plastové kryty čelistí a montážní patky	1 sada
Jednotka úpravy vzduchu (filtr/přimazávač)	1 ks (instalováno)
Uživatelská příručka a ES prohlášení	1 ks

3. KONSTRUKČNÍ PROVEDENÍ A KINEMATIKA STROJE

Tělo stroje **KD5802** je svařeno z jakostních ocelových profilů zajišťujících vysokou tuhost při odrážení patky tuhých nízkoprofilových pneumatik. Hnací šnekový reduktor v olejové lázni garantuje tichý chod a vysoký krouticí moment otočného stolu. Upínací čelisti jsou ovládány dvojicí pneumatických válců zajišťujících přesné samocentrování ráfku.

1. TECHNICKÉ SCHÉMA A MONTÁŽNÍ ROZKLAD



Obr. 1: Celkové uspořádání a funkční uzly pneuservisního zouváku KRAFT&DELE KD5802

2. DETAILNÍ POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH UZLŮ

Přehled hlavních komponentů zařízení:
- **1. Poloautomatické otočné rameno s aretací výšky:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.
- **2. Ocelová montážní a demontážní patka s plastovými chrániči:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.
- **3. Samocentrovací čtyřčelisťový otočný upínací stůl:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.
- **4. Pneumatický válec a odrážecí čepel patky pneumatiky:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.
- **5. Sestava ergonomických nožních ovládacích pedálů:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.
- **6. Jednotka filtrace, redukce tlaku a přimazávání pneumatického oleje:** Součást konstrukčního uspořádání zouváku.

3. FUNKCE OVLÁDACÍCH PEDÁLŮ A ROZVADĚČŮ

Ovládání stroje je soustředěno do trojice nožních pedálů. Levý pedál ovládá odrážecí čepel patky pneumatiky. Prostřední pedál ovládá sevření a rozevření čtyř upínacích čelistí otočného stolu. Pravý pedál ovládá směr a spouštění rotace stolu (sešlápnutí dolů = otáčení po směru hodinových ručiček, přizvednutí špičkou boty = reverzní chod proti směru).

OCHRANA ALU DISKŮ: Na čelisti i montážní patku vždy instalujte dodané plastové návleky, které spolehlivě zabrání poškrábání lakovaných litých kol.

1. INSTALACE A UKOTVENÍ STROJE V DÍLNĚ

Stroj **KRAFT&DELE KD5802** ustavte na vodorovnou betonovou podlahu o minimální tloušťce 150 mm s jakostí betonu B25. Základnu stroje pevně ukotvěte pomocí čtyř kotevních šroubů M12 do podlahy pro zamezení pohybu při manipulaci s těžkými koly.

2. PŘIPOJENÍ STLAČENÉHO VZDUCHU A ELEKTŘINY

Postup připojení rozvodů:
- **Pneumatika:** Připojte hadici stlačeného vzduchu o světlosti min. 8 mm k rychlospojce jednotky úpravy vzduchu. Nastavte regulátor tlaku na 8–10 bar.
- **Přimazávač oleje:** Do nádobky přimazávače nalijte pneumatický olej ISO VG 32 a seřiďte dávkování na 1 kapku na každé 3–4 pracovní cykly.
- **Elektroinstalace:** Zapojte vidlici do zásuvky 230 V / 50 Hz jištěné 16 A jističem typu C (motorová charakteristika).

3. KONTROLA CHODU A SEŘÍZENÍ VŮLÍ

Výchozí provozní kontrola:
- Sešlápněte pravý pedál a ověřte hladký chod otočného stolu v obou směrech bez zadrhávání.
- Vyzkoušejte funkci odrážeče patky a upínacích čelistí.
- Zkontrolujte dotažení aretačního šroubu montážního ramene a vůli mezi patkou a ráfkem (cca 2 mm).

4. PŘÍPRAVA KOLA K DEMONTÁŽI

Před nasazením kola na stroj vyšroubujte pomocí vytahovače ventilkovou vložku a zcela vypusťte tlak vzduchu. Odstraňte veškerá vyvažovací závaží (naklepávací i nalepovací), aby nedošlo k poškození montážní patky a ráfku.

1. POSTUP ODRAŽENÍ PATKY PNEUMATIKY

Kroky bezpečného odražení patky:
- Kolo postavte na podlahu k pryžovému dorazu odrážeče na pravé straně stroje.
- Přiložte odrážecí čepel k bočnici pláště cca 1 cm od okraje ráfku (mimo pozici ventilku!).
- Sešlápněte pedál odrážeče a nechte čepel vtlačit patku pláště do středového prolisu ráfku.
- Kolo pootočte a proces zopakujte po celém obvodu. Poté kolo otočte a odrazte zadní patku.

2. UPNUTÍ RÁFKU A DEMONTÁŽ PLÁŠTĚ

Položte kolo na stůl a sešlápnutím středního pedálu rozevřete (vnější upnutí) nebo sevřete (vnitřní upnutí) čelisti. Namažte patku pneumatiky montážní pastou. Přiklopte rameno a aretujte montážní patku 2 mm od okraje disku. Montážní pákou přetáhněte patku pláště přes nos montážní hlavy. Sešlápněte pedál otáčení stolu a plynule otočte stůl o 360°, čímž se horní patka vysune z disku. Stejným způsobem vysuňte spodní patku.

3. MONTÁŽ NOVÉHO PLÁŠTĚ NA DISK

Důkladně namažte obě patky nového pláště montážní pastou. Spodní patku nasaďte šikmo na ráfek pod nos montážní hlavy a otočte stůl. Poté nasaďte horní patku, přitlačte ji rukou do prolisu ráfku a otočením stolu dokončete montáž pláště na disk.

BEZPEČNOST PŘI HUŠTĚNÍ: Po uvolnění čelistí nahustěte plášť hustičem. Dodržujte odstup a používejte brýle pro případ prasknutí pláště!

1. PRAVIDELNÁ DENNÍ A PERIODICKÁ ÚDRŽBA

Pravidelná údržba zaručuje spolehlivost a prodlužuje životnost stroje **KRAFT&DELE KD5802**.

Časový plán údržbových úkonů:
- **Denně:** Očistěte otočný stůl a montážní patku od zbytků montážní pasty a prachu. Vypusťte kondenzát z filtru vzduchu.
- **Týdně:** Zkontrolujte hladinu oleje v nádobce přimazávače vzduchu. Promažte vodicí drážky upínacích čelistí.
- **Měsíčně:** Zkontrolujte napnutí klínového řemenu pohonu motoru. Dotáhněte veškeré šroubové spoje.
- **Ročně:** Vyměňte převodový olej v šnekovém reduktoru (typ SAE 80W-90).

2. DIAGNOSTIKA BĚŽNÝCH ZÁVAD A ŘEŠENÍ

Zjištěná závada	Možná příčina	Doporučené řešení
Stůl se neotáčí při sešlápnutí	Výpadek napájení 230 V; povolený klínový řemen	Zkontrolujte jistič; seřiďte napnutí řemenu motoru
Nízká síla odrážeče patky	Nízký tlak vzduchu v síti (< 8 bar); únik v pístu	Zvyšte tlak na kompresoru; vyměňte těsnění pístu
Čelisti neupínají ráfek pevně	Opotřebené zuby čelistí; zanesené vodicí drážky	Vyčistěte drážky stolu; vyměňte opotřebené čelisti
Pneumatické ventily syčí	Nečistoty v rozvaděči; opotřebované O-kroužky	Vyčistěte ventilový blok a vyměňte sadu těsnění

ODBORNÝ SERVIS: Zásahy do elektrické části a převodovky smí provádět pouze kvalifikovaný servis KRAFT&DELE s použitím originálních dílů.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady EU

Výrobce / Dovozce do EU: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Identifikace výrobku: Pneuservisní montážní stroj (zouvák pneumatik) KRAFT&DELE
Typ / Modelové označení: KD5802 • POLOAUTOMATICKÝ ZOUVÁK PNEUMATIK S OTOČNÝM RAMENEM
Předmět prohlášení: Poloautomatický elektropneumatický zouvák pneumatik pro kola osobních a dodávkových vozidel 10''–24''.
Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)**
- **Směrnice 2014/30/EU (EMC - Elektromagnetická kompatibilita)**
- **Směrnice 2014/35/EU (LVD - Nízké napětí)**

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity při posuzování shody:
ČSN EN ISO 12100:2011 • ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019 • ČSN EN ISO 4414:2011
ČSN EN 61000-6-2:2019 • ČSN EN 61000-6-4:2019

Místo a datum vydání: **Tarczyn, 15. ledna 2026**
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Krzysztof Forein

FOREINTRADE S.A.
Krzysztof Forein, předseda představenstva

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (ČESKÁ REPUBLIKA)

1. Záruční doba pro spotřebitele činí **24 měsíců** od data převzetí zboží. Při nákupu na IČO (podnikatelská činnost) činí záruka **12 měsíců**.
2. Záruka se vztahuje na skryté vady materiálu, výrobní vady konstrukce a funkční poruchy vzniklé při řádném provozu v souladu s návodem.
3. Ze záruky jsou vyjmuty běžně opotřebitelné díly (trysky, těsnění, ventilky, plotýnky), škody vzniklé přetížením nebo neodborným zásahem.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výrobce / Dovozce do EU: **FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika.
Elektronická technická dokumentace a servisní podpora: *www.kraftdele.info / servis@kraftdele.cz*.
Zařízení i kovové součásti po skončení životnosti odevzdejte k ekologické recyklaci v souladu se zákonem o odpadech. Nevyhazujte do běžného komunálního odpadu!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ

Datum	Druh servisního úkonu / Revize	Zjištěný stav & Vyměněné díly	Razítko a podpis technika
	Výchozí revize / funkční kontrola	Kontrola celistvosti, geometrie a těsnosti mechanismu	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná periodická kontrola	Kontrola opotřebení dílů, promazání kloubů a těsnění	
	Servisní oprava / Údržba	Vyčištění vodicích ploch, výměna těsnění, seřízení	